

MANUAL DE INSTRUCCIONES

TOSTADORA DOBLE TEMPORIZADA

TOST-2



Lea detenidamente este manual de usuario antes de utilizarlo.
Conserve este manual a mano para futuras consultas.

1. Descripción general:

El manual de instrucciones está diseñado para ayudar a utilizar el aparato de forma segura y sin problemas. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce de acuerdo con las normas de calidad más estrictas.

Para aumentar la vida útil del aparato y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual de usuario y realice regularmente las tareas de mantenimiento. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios asociados a la mejora de la calidad.



NOTA:

No utilice el dispositivo a menos que haya leído y comprendido completamente este manual de usuario.

2. Seguridad de uso:

⚠ ¡ATENCIÓN! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves o incluso la muerte.

Siempre que en las advertencias e instrucciones se utilice dispositivo o producto, se referirá a la Salamandra Grill. No lo utilice en ambientes muy húmedos o en la proximidad directa de depósitos de agua. Evite que el aparato se moje. Riesgo de descarga eléctrica. No cubra las entradas/salidas de aire.

2.1 Seguridad eléctrica:

A. El enchufe tiene que encajar en la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes originales y tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de descarga eléctrica.

B. Evite tocar elementos con toma de tierra como tuberías, calentadores, calderas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo con toma de tierra está expuesto a la lluvia, en contacto directo con una superficie mojada o funcionando en un entorno húmedo. La entrada de agua en el aparato aumenta el riesgo de daños en el aparato y de descarga eléctrica.

C. No toque el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.

D. Utilice el cable sólo de acuerdo con su uso previsto. No lo utilice nunca para transportar el aparato ni para sacar el enchufe de una toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

E. Si trabaja con el aparato en el exterior, asegúrese de utilizar un cable alargador adecuado para uso externo. El uso de un cable alargador adecuado para uso externo reduce el riesgo de descarga eléctrica.

F. Si no se puede evitar el uso del aparato en un entorno húmedo, debe aplicarse un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

G. Después de cada uso, desenchufe el aparato de la toma de corriente.

2.2 Seguridad en el lugar de trabajo:

A. Asegúrese de que el lugar de trabajo está ordenado y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente anticiparse a lo que puede ocurrir, observe lo que ocurre y utilice el sentido común cuando trabaje con el aparato.

B. No utilice el aparato en una zona con riesgo de explosión, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. El aparato genera chispas que pueden encender el polvo o los humos.

C. Al descubrir un daño o un funcionamiento irregular, apague inmediatamente el aparato e informe a un supervisor sin demora.

D. En caso de duda sobre el correcto funcionamiento del aparato, póngase en contacto con el servicio de asistencia del fabricante.

E. Sólo el servicio técnico del fabricante puede reparar el aparato. No intente ninguna reparación por su cuenta.

F. Si se produce un incendio, utilice únicamente extintores de polvo o de dióxido de carbono (CO₂) adecuados para su uso en aparatos con corriente.



G. Está prohibido que los niños o las personas no autorizadas entren en el puesto de trabajo. (Una distracción puede hacer que se pierda el control del aparato).

H. Utilice el aparato en un espacio bien ventilado.

I. Inspeccione regularmente el estado de las etiquetas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, deben ser sustituidas.

J. Conserve este manual para futuras consultas. Si este aparato se entrega a terceros, el manual debe entregarse con él.

⚠ ¡RECUERDE! Cuando utilice el aparato, proteja a los niños y a otros transeúntes.

2.3 Seguridad personal:

A. No utilice el aparato cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia del alcohol, de narcóticos o de medicamentos que puedan afectar significativamente a la capacidad de manejar el aparato.

B. El aparato no está diseñado para ser manejado por personas (incluidos los niños) con funciones mentales y sensoriales limitadas o por personas que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que hayan recibido instrucciones sobre el manejo del aparato.

C. Cuando trabaje con el aparato, utilice el sentido común y manténgase alerta. La pérdida temporal de concentración durante el uso del dispositivo puede provocar lesiones graves.

D. Para evitar que el aparato se encienda accidentalmente, asegúrese de que el interruptor está en la posición OFF antes de conectarlo a una fuente de alimentación.

E. El aparato no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para que no jueguen con el aparato.

F. Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños para evitar cualquier riesgo de accidente (por ejemplo, asfixia).

G. No se apoye en el aparato. No guarde nada sobre el aparato.

H. No caliente la vajilla en recipientes cerrados. El aumento de la presión en su interior provocado por el incremento de la temperatura puede causar explosiones y provocar quemaduras y lesiones corporales.

I. No toque la carcasa ni otras partes del aparato mientras esté encendido y poco después de apagarlo.



NOTA:

Durante el funcionamiento, algunos elementos del aparato se calientan mucho **¡peligro de quemaduras!**

No toque estos elementos con las manos desnudas. Saque los alimentos cocinados utilizando pinzas u otros utensilios de cocina.

2.4 Uso seguro del dispositivo:

A. No sobrecargue el aparato. Utilice las herramientas adecuadas para la tarea que vaya a realizar. Un dispositivo correctamente seleccionado realizará mejor y de forma más segura la tarea para la que ha sido diseñado.

B. No utilice el aparato si el interruptor ON/OFF no funciona correctamente (no enciende ni apaga el aparato). Los aparatos que no pueden encenderse y apagarse con el interruptor ON/OFF son peligrosos, no deben utilizarse y deben ser reparados.

C. Cuando no lo utilice, guárdelo en un lugar seguro, lejos de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con el aparato y que no hayan leído el manual de instrucciones. El aparato puede suponer un peligro en manos de usuarios inexpertos.

D. Mantenga el aparato en buen estado técnico. Antes de cada uso, compruebe si hay daños generales y, especialmente, si hay piezas o elementos agrietados y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento seguro del dispositivo. Si se descubren daños, entregue el aparato para su reparación antes de utilizarlo.

E. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.

F. La reparación o el mantenimiento del aparato deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio originales. Esto garantizará un uso seguro.

G. Para garantizar la integridad del funcionamiento del aparato, no retire las protecciones instaladas en fábrica y no afloje ningún tornillo.

H. Al transportar y manipular el aparato entre el almacén y el lugar de destino, tenga en cuenta los principios de seguridad y salud laboral para las operaciones de transporte manual que se aplican en el país donde se utilizará el aparato.



- I. Está prohibido mover, ajustar y girar el aparato en el curso del trabajo.
- J. No deje este aparato sin vigilancia mientras esté en uso.
- K. Limpie el aparato regularmente para evitar una incrustación duradera de suciedad.
- L. No cubra la entrada y salida de aire.
- M. Después del uso, apague el aparato pulsando el botón de encendido.
- N. Este es un aparato independiente y no debe ser empotrado en un mueble de cocina.
- O. La vajilla calentada debe colocarse en un recipiente adecuado. Calentar recipientes de plástico que contengan adhesivos, materiales inflamables, etc., puede provocar humos y vapores peligrosos.
- P. No utilice este aparato para secar o calentar objetos.
- Q. No deje la vajilla en el aparato apagado. La humedad resultante provoca daños en el producto.
- R. No coloque objetos sobre los calentadores y en la parte inferior del aparato.
- S. Los usuarios deben estar formados en el uso del aparato y deben leer el manual de instrucciones. El manual de instrucciones debe estar siempre disponible en el lugar donde se utiliza el aparato.
- T. Utilice utensilios de cocina destinados al uso de alimentos y que no rayen el aparato. No utilice objetos afilados y metálicos.
- U. La conexión a la red eléctrica sólo puede ser realizada por personal con la debida autorización y cualificación.



¡ATENCIÓN!

Durante la limpieza, no sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos.



¡ATENCIÓN!

A pesar del diseño seguro del aparato y de sus dispositivos de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales de protección del operario, sigue existiendo un ligero riesgo de accidente o lesión al utilizar el aparato. Cuando utilice el dispositivo manténgase alerta y utilice el sentido común.

3. Pautas de uso:

El aparato está diseñado para asar alimentos frescos y/o congelados.
El usuario es responsable de cualquier daño resultante del uso no previsto del aparato.

3.1 Descripción del aparato



- 1. Botón encendido
- 2. Interruptor de calefacción
- 3. Luz LED: calefacción encendida
- 4. Temporizador

3.2 Preparación para el uso:

Ubicación del aparato

La temperatura del entorno no debe ser superior a 35°C y la humedad relativa debe ser inferior al 85%. Asegure una buena ventilación en la habitación en la que se utilice el aparato. La distancia entre cada lado del aparato y la pared u otros objetos debe ser de al menos 10 cm. Mantenga el dispositivo lejos de superficies calientes. Utilice el aparato en superficies planas, estables, limpias, refractarias y secas, fuera del alcance de los niños y de las personas con discapacidades mentales. Instale el aparato asegurando un acceso constante al enchufe principal. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y corresponder a los detalles técnicos.

Antes del primer uso, retire todos los elementos y límpielos junto con todo el aparato.



edenox

3.3 Uso del aparato:

Funcionamiento

- A.** Ponga el interruptor de calefacción en "0-OFF" y enchufe el aparato a la red eléctrica.
- B.** Encienda el aparato colocando el interruptor de encendido/apagado (1) en "I". Retire el asa de la rejilla durante el calentamiento para evitar quemaduras.
- C.** Utilice el interruptor de calentamiento para elegir el tipo de calentamiento (All - todas las resistencias, Part - algunas resistencias, OFF - resistencias apagadas). El LED (3) se ilumina.
- D.** Utilice el temporizador para ajustar el tiempo de cocción. Al introducir y retirar los alimentos de la rejilla, utilice el asa de la rejilla.
- E.** Apague los calentadores después de su uso con el interruptor de Calefacción. Ponga el interruptor de encendido en "0-OFF" y desenchufe el aparato de la red eléctrica.

3.4 Limpieza y mantenimiento:

- A.** Antes de cada limpieza, ajuste, sustitución de accesorios y si el aparato no se utiliza, es necesario sacar el enchufe de la red y enfriar el aparato por completo.
- B.** Utilice limpiadores sin sustancias corrosivas para limpiar cada superficie.
- C.** Para lavar el aparato, utilice únicamente detergentes suaves adecuados para el lavado de superficies que estén en contacto con alimentos.
- D.** Después de limpiar el aparato, todas las partes deben secarse antes de volver a utilizarlo.
- E.** Guarde el aparato en un lugar seco y fresco, sin humedad ni exposición directa a la luz solar.
- F.** Nunca rocíe el aparato con chorros de agua.
- G.** Recuerde evitar que el agua penetre en el interior del aparato a través de las rejillas de ventilación de la carcasa del aparato
- H.** Limpie las rejillas de ventilación con un pincel y aire comprimido
- I.** Se deben realizar inspecciones periódicas del aparato en cuanto a su eficacia técnica y a los posibles daños.
- J.** Utilice un paño suave para la limpieza.

3.5 Datos técnicos:

Nombre del artículo: **tostadora doble temporizada**
Modelo: **TOST-2**
Voltaje: **230V/50Hz**
Potencia: **3250 W**
Dimensión: **496*257*379 mm.**
Tiempo de operación establecido: **0-15min.-**



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, reciclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden llevarse este producto para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.





Para más información:



www.edenox.es
edenox@edenox.com
[+34] 935 651 130

INSTRUCTION MANUAL

TIMED DOUBLE TOASTER

T0ST-2



Read this user manual carefully before use.
Keep this manual handy for future reference.

1. General description:

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

To increase the product life of the device and to ensure a trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform the maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.



NOTE:

Do not use the device unless you have thoroughly read and understood this user manual.

2. Usage safety:

⚠ ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury or even death.

Whenever, device or product are used in the warnings and instructions, it shall mean Salamander Grill. Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks. Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock! Do not cover air inlets / outlets.

2.1 Electrical safety:

A. The plug has to fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.

B. Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and fridges. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, in direct contact with a wet surface or operating in a humid environment. Water ingress into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.

C. Do not touch the device with wet or damp hands

D. Use the cable only in accordance with its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.

E. If working with the device outside, make sure to use an extension lead suitable for external use. Using an extension lead suitable for external use reduces the risk of electric shock.

F. If using the device in a humid environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

G. After each use, unplug the appliance from the power outlet.

2.2 Safety at the workplace:

A. Make sure the workplace is orderly and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to anticipate what may happen, observe what is going on and use common sense when working with the device.

B. Do not use the device in an explosion hazard zone, for example in the presence of flammable liquids, gasses or dust. The device generates sparks which may ignite dust or fumes.

C. Upon discovering damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.

D. If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.

E. Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!

F. If a fire starts, use solely powder or carbon dioxide (CO₂) fire extinguishers suitable for use on live devices to put it out

G. Children or unauthorised persons are forbidden from entering a work station. (A distraction may result in a loss of control over the device).



H. Use the device in a well-ventilated space.

I. Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.

J. Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to third parties, the manual must be passed on with it.

⚠ REMEMBER! When using the device, protect children and other bystanders.

2.3 Personal safety:

A. Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.

B. The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/ or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instructions on how to operate the device.

C. When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration whilst using the device may lead to serious injuries.

D. To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.

E. The device is not a toy. Children should be supervised so that they will not play with the device.

F. Keep all packaging material out of the reach of children to avoid any risk of an accident (e.g., suffocation).

G. Do not lean against the appliance. Do not store anything on the appliance.

H. Do not heat dishes in closed containers. The increase in pressure inside them caused by the temperature rise can cause explosions and lead to burns and bodily injuries.

I. Do not touch the housing or any other parts of the appliance while it is turned on and shortly after turning it off.



NOTE:

During operation, some elements of the device become very hot – **scalding hazard!**

Do not touch these elements with your bare hands! Take out cooked meals using tongs or other kitchenware.

2.4 Safe device use:

A. Do not overload the device. Use appropriate tools for the given task. A correctly selected device will perform the task for which it was designed better and in a safer manner.

B. Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and have to be repaired.

C. When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device, who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.

D. Maintain the device in a good technical state. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.

E. Keep the device out of the reach of children.

F. Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.

G. To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory fitted guards and do not loosen any screws.

H. When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, take into account the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.

I. It is forbidden to move, adjusting and rotating the device in the course of work

J. Do not leave this appliance unattended while it is in use.

K. Clean the device regularly to avoid a durable encrustation of dirt.

L. Do not cover the air intake and outlet.



M. After use, switch off the appliance by pressing the power button.

N. This is a free-standing appliance and must not be built into a kitchen cabinet.

O. Heated dishes must be put in a suitable container. Heating plastic containers containing adhesives, flammable materials, etc. can result in hazardous smoke and fumes.

P. Do not use this device for drying or heating objects.

Q. Do not leave dishes in the switched off device. The resulting moisture causes damage to the product.

R. Do not place objects on the heaters and on the bottom of the device.

S. Users must be trained in the use of the appliance and should read the instructions manual. The instructions manual must always be available in the place where the appliance is used.

T. Use kitchen utensils that are intended for use with food and that will not scratch the appliance. Do not use sharp and metal objects.

U. Connection to the power supply can only be performed by personnel with appropriate authorization and qualifications.

3. Use Guidelines:

The appliance is designed for grilling fresh and/or frozen food.
The user is liable for any damage resulting from nonintended use of the device.

3.1 Device description



1. Power switch

2. Heating switch

3. LED: heating on

4. Timer

3.2 Preparing for use:

Appliance location

The temperature of environment must not be higher than 35°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is used. The distance between each side of the device and the wall or other objects should be at least 10 cm. Keep the device away from hot surfaces. Operate the device on flat, stable, clean, refractory and dry surfaces out of the reach of children and people with mental disabilities. Install the device making sure that constant access to the main plug is ensured. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details.

Before first use, remove all elements and clean them along with the entire device.



ATTENTION!

DANGER TO LIFE!

While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.



ATTENTION!

Despite the safe design of the device and its protection facilities and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of an accident or injury when using the device. When using the device stay alert and use common sense.



3.3 Devise use:

Operation:

- A.** Set the Heating switch to „0-OFF“ and plug in the appliance to power supply.
- B.** Turn on the appliance by setting the On/Off switch (1) to „I“. Remove the grate handle during heating to avoid burns.
- C.** Use the Heating switch to choose the heating type (All – all heating elements, Part – some heating elements, OFF – heating elements OFF). The LED (3) lights up.
- D.** Use the Timer to set the cook time. When inserting and removing food from the grate, use the grate handle.
- E.** Switch off the heaters after use with the Heating switch. Set the Power switch to “0-OFF“ and unplug the appliance from the power supply.

3.4 Cleaning and maintenance:

- A.** Before each cleaning, adjustment, replacement of accessories and if the device is not used, it is necessary to pull out the mains plug and cool the device completely.
- B.** Use cleaners without corrosive substances to clean each surface.
- C.** Use only mild detergents suitable for washing surfaces which come into contact with food to wash the device.
- D.** After cleaning the device, all parts should be dried before reusing it.
- E.** Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- F.** Never spray the device with water jets.
- G.** Remember to prevent water from penetrating inside the device through vents in the housing of the device.
- H.** Clean the vents with a paintbrush and compressed air.
- I.** Regular inspections of the device must be carried out in terms of its technical efficiency and any damages.
- J.** Use a soft cloth for cleaning.

3.5 Technical data:

Item Name: **Timed double toaster**
Model: **TOST-2**
Voltage: **230V/50Hz**
Power: **3250 W**
Dimension: **496*257*37 mm.**
Set Operation Time: **0-15 mins.-**



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the leaning, Care & Maintenance sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.





For further information:



www.edenox.es
edenox@edenox.com
[+34] 935 651 130